








# Manual de usuario

Vigilabebés con vídeo digital

Modelos: MBP36S, MBP36S/2, MBP36S/3, MBP36S/4

*Las funciones descritas en este manual de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.*

# *Bienvenido...*

## *¡a su nuevo Vigilabebés con vídeo Motorola!*

Le agradecemos la compra del Vigilabebés con vídeo Motorola. Ahora podrá ver y escuchar a su bebé mientras duerme en otra habitación, o podrá supervisar a sus hijos mientras juegan.

Conserve el comprobante de compra original (con fecha).
Para poder disfrutar de la garantía de su producto Motorola tendrá que facilitar una copia de su comprobante de compra (con fecha) para confirmar el estado de la garantía. Para disfrutar de la garantía no es necesario registrarse.

Si tiene algún tipo de pregunta relacionada con el producto, llame al número de teléfono:

+49 (0) 1805 938 802 desde Europa
Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

---

Este Manual de usuario contiene toda la información que necesita para sacar el máximo partido posible a su producto.

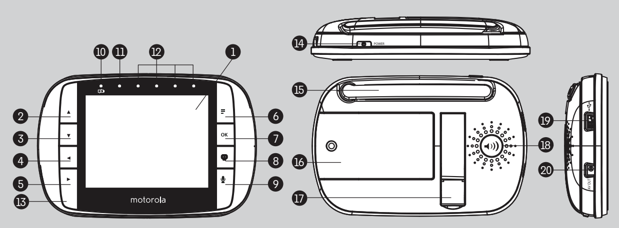
Antes de poder utilizar el vigilabebés, se recomienda que inserte y cargue totalmente la batería en la unidad para padres, para que pueda seguir funcionando en caso de desconectarla de la fuente de alimentación para trasladarla a otra ubicación. Antes de instalar las unidades, lea las Instrucciones de seguridad de la página 7.

## ¿Lo tiene todo?

- 1 unidad para padres
- 1 unidad para bebés (cámara)
- 1 pack de baterías de Ni-MH recargables
- 1 adaptador de corriente para la unidad para padres
- 1 adaptador de corriente para la unidad para bebés

En los packs con varias cámaras, encontrará una o más unidades de cámara adicionales con adaptadores de corriente y packs de baterías.

# *Descripción general de la unidad para padres*

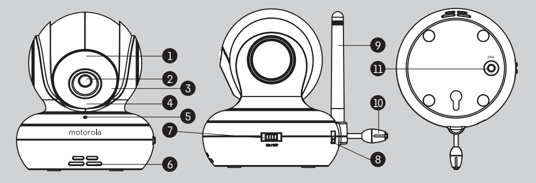



1. **1.** Pantalla (LCD)
2. **2.** Tecla Arriba ▲
   Modo normal: inclinar hacia arriba
   Modo menú: arriba
3. **3.** Tecla Abajo ▼
   Modo normal: inclinar hacia abajo
   Modo menú: abajo
4. **4.** Tecla Izquierda ◀
   Modo normal: mover a la izquierda
   Modo menú: izquierda
5. **5.** Tecla Derecha ▶
   Modo normal: mover a la derecha
   Modo menú: derecha
6. **6.** Tecla Menú
   Pulsar para abrir las opciones de Menú
7. **7.** Tecla OK **OK**
8. **8.** Tecla Vídeo ACTIVADO/ DESACTIVADO
   Pulsar para apagar la pantalla LCD.
   Pulsar de nuevo para encender la pantalla LCD.
9. **9.** Tecla Hablar
   Mantener pulsada para hablarle a su bebé
10. **10.** LED de adaptador de corriente/ batería
    En AZUL cuando está activada la alimentación del adaptador de corriente.
    En ROJO cuando el nivel de batería es bajo.
11. **11.** LED de unidad ENCENDIDA/ APAGADA (verde)
12. **12.** LED de nivel de audio (verde, naranja, rojo, rojo)
13. **13.** Micrófono
14. **14.** Tecla de encendido y apagado
    Mantener pulsada para encender y apagar la unidad
15. **15.** Antena
    Levante la antena para que la recepción sea óptima
16. **16.** Cubierta de la batería
17. **17.** Soporte
18. **18.** Altavoz
19. **19.** Toma del adaptador de corriente USB
20. **20.** Salida AV/Salida de audio

## Iconos del menú de la unidad para padres

| | |
|---|---|
| | Nivel de señal (4 niveles) |
| | Modo de visión nocturna (la pantalla cambia a blanco y negro) |
| | Modo Hablar |
| | Control de nivel de batería (4 niveles) |
| | Mover a la izquierda |
| | Mover a la derecha |
| | Inclinar hacia arriba |
| | Inclinar hacia abajo |
| | Control de nivel de volumen (8 niveles) |
| | Control del nivel de zoom (1X, 2X) |
| | Control de nivel de brillo (8 niveles) |
| | Control de nana (5 opciones de canciones) |
| | Ajuste de alarma (6 h, 4 h, 2 h, DESACTIVADO X ) |
| | Lectura de temperatura (HH °C/°F o LL °C/°F)<br>El icono y las lecturas pasan a color ROJO > 29 °C/84 °F,<br>y la lectura de la pantalla HH °C/°F > 36 °C/97 °F<br>El icono y las lecturas pasan a color ROJO < 14 °C/57 °F,<br>y la lectura de la pantalla LL °C/°F < 1 °C/34 °F |
| | Control de cámara (escanear, ver, añadir, eliminar) |
| | Control del modo de visualización de la cámara (Pantalla única, Pantalla dividida en 4) |
| | Ajustar temporizador de encendido del vídeo (5 min, 30 min, 60 min) |

# *Descripción general de la unidad para bebés*




1. Sensor fotoeléctrico (modo de visión nocturna)
2. Lente de la cámara
3. LED infrarrojos
4. LED de encendido
5. Micrófono
6. Altavoz
7. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
8. Toma del adaptador de corriente
9. Antena
10. Sensor de temperatura
11. Tecla Emparejar

## Instrucciones importantes para la instalación de su vigilabebés

- Para utilizar la unidad para padres y la unidad para bebés del vigilabebés de forma conjunta, deberá establecer un enlace de radio entre ellas. El alcance se verá afectado por las condiciones del entorno.
- Los objetos metálicos de gran tamaño, tales como frigoríficos, espejos, archivadores, puertas metálicas u hormigón reforzado que se encuentren entre la unidad para bebés y la unidad para padres podrían bloquear la señal de radio.
- La potencia de la señal podría verse también reducida por otras estructuras sólidas, como por ejemplo, paredes, o por dispositivos de radio o eléctricos, como por ejemplo televisores, ordenadores, teléfonos inalámbricos o móviles, luces fluorescentes o interruptores de nivel de luz.
- El uso de otros productos que trabajen en la frecuencia de 2,4 GHz, como por ejemplo redes inalámbricas (routers Wi-Fi®), sistemas Bluetooth® u hornos microondas podrían provocar interferencias con este producto. Por ello, se recomienda encarecidamente mantener el vigilabebés a una distancia mínima de 1,5 m (5 pies) de estos tipos de productos, o apagarlos si están provocando interferencias.
- Si la calidad de señal es débil, pruebe a elevar la antena de la unidad para padres, o a mover la unidad para padres o bebés a posiciones diferentes dentro de la habitación.




# Índice





# 1. Instrucciones de seguridad



## ADVERTENCIA:

RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO. Mantenga el cable de la unidad y del adaptador de corriente a una distancia mínima de 1 metro de la cuna y fuera del alcance del bebé. No coloque NUNCA la cámara ni los cables dentro de la cuna. Coloque los cables a más de 1 metro de distancia del alcance del bebé. No utilice nunca alargaderas con los adaptadores de corriente de CA. Utilice únicamente los adaptadores de corriente de CA proporcionados.



## CONFIGURACIÓN Y USO DE LA CÁMARA:

- **Coloque la unidad para bebés en la ubicación que proporcione la mejor vista posible de su bebé en su cuna.**
- **Coloque la UNIDAD PARA BEBÉS en una superficie plana, como por ejemplo un vestidor, un armario o una estantería, o monte la unidad en una pared de forma segura utilizando las ranuras situadas bajo el soporte.**
- **No coloque NUNCA la unidad para bebés ni los cables dentro de la cuna.**
- **No coloque la unidad para bebés ni los cables en la cuna ni cerca del alcance del bebé (la unidad y los cables deben estar a una distancia mínima de 1 metro).**

*ADVERTENCIA*

*Este vigilabebés con vídeo digital cumple con todos los estándares relevantes relacionados con campos electromagnéticos y es, siempre que se utilice tal y como se describe en el Manual de usuario, seguro de utilizar. Por lo tanto, lea siempre atentamente las instrucciones de este Manual de usuario antes de utilizar el dispositivo.*

- Es necesario que lo monte un adulto. Durante el proceso de montaje, mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Este producto no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
- Este vigilabebés no sustituye a la supervisión responsable por parte de un adulto.
- Conserve este Manual de usuario para futuras consultas.
- No coloque la unidad para bebés ni los cables en la cuna ni cerca del alcance del bebé (la unidad y los cables deberán encontrarse a una distancia mínima de un metro).
- Mantenga los cables fuera del alcance de los niños.
- No cubra el vigilabebés con una toalla ni con una manta.





- No utilice nunca alargaderas con los adaptadores de corriente. Utilice únicamente los adaptadores de corriente proporcionados.
- Pruebe este vigilabebés y todas sus funciones, para familiarizarse con él antes de utilizarlo.
- No utilice el vigilabebés cerca del agua.
- No instale el vigilabebés cerca de una fuente de calor.
- Utilice únicamente los cargadores y adaptadores de corriente proporcionados. No utilice otros cargadores ni adaptadores de corriente, ya que podría dañar el dispositivo y el pack de baterías.
- Inserte únicamente un pack de baterías del mismo tipo.
- No toque los contactos de conexión con objetos afilados ni metálicos.

*PRECAUCIÓN*

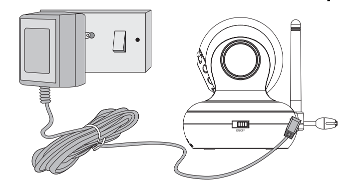
*Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto.*

*Deshágase de las baterías gastadas siguiendo las instrucciones.*




# 2. Primeros pasos

## 2.1 Fuente de alimentación de la unidad para bebés

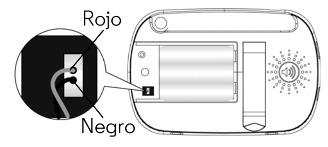


1. Conecte la clavija pequeña del adaptador de corriente a la unidad para bebés (cámara), y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica adecuada.

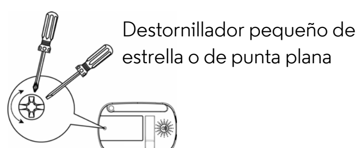
***NOTA***
*Utilice únicamente el adaptador de corriente que se incluye (5 V CC/1000 mA).*

2. Deslice el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hasta la posición ENCENDIDO. El LED de encendido se iluminará en color verde.
3. Deslice el interruptor ENCENDIDO/APAGADO hasta la posición APAGADO para apagar la unidad para bebés.

## 2.2 Instalación de la batería en la unidad para padres




1. Inserte el grupo de cables del pack de baterías recargables en la ranura de contactos, tal y como se muestra anteriormente, y coloque el pack de baterías en el compartimiento.

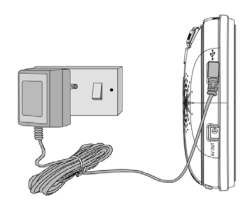






2. Vuelva a colocar la cubierta de baterías sobre el compartimiento y apriete el tornillo suavemente hacia la derecha, con un destornillador pequeño de estrella o de punta plana.

## 2.3 Fuente de alimentación de la unidad para padres



*IMPORTANTE*
*Se recomienda instalar el pack de baterías recargables y cargarlo totalmente antes de empezar a usar este dispositivo. De esta forma, la unidad podrá hacer uso de la energía de la batería en caso de producirse un fallo de alimentación.*

1. Conecte la clavija pequeña del adaptador de corriente a la unidad para padres, y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica adecuada. Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido (6 V CC/500 mA) con el conector CC de un tamaño ligeramente más pequeño.
2. Mantenga pulsado el botón ⏻ de ENCENDIDO/APAGADO durante 1 segundo para encender la unidad para padres.
3. Cuando tanto la unidad para bebés como la unidad para padres estén encendidas, en la pantalla de la unidad para padres se mostrará el vídeo capturado por la unidad para bebés.
4. Si no existe conexión o si está fuera de alcance, la pantalla de vídeo se apagará y la unidad emite un pitido cada 5 segundos. Acerque la unidad para padres a la unidad para bebés hasta que vuelva a establecerse el enlace.
5. Mantenga pulsado el botón ⏻ de ENCENDIDO/APAGADO durante 1 segundo hasta que la barra de progreso deje de desplazarse para apagar la unidad para padres.

*NOTA*
*El icono de batería [battery icon] se ilumina en color ROJO para indicar que la batería tiene poca carga, y emite un pitido cada 16 segundos. Es necesario recargar la batería. La batería tarda unas 12 horas en cargarse totalmente.*

**Mientras se carga**

1. Con el dispositivo apagado, cuando el adaptador esté enchufado se mostrará en la pantalla el logotipo del adaptador y, a continuación, se mostrará un logotipo de batería parpadeante durante 45 s. El LED azul situado en la esquina superior izquierda de la pantalla iluminado indica que el adaptador está conectado.
2. Durante el encendido, cuando el adaptador esté conectado, el icono de batería en la esquina superior derecha de la pantalla indicará que la batería se está cargando. El LED azul en la esquina superior izquierda indica que el adaptador está conectado.

## 2.4 Registro (emparejamiento)

El vigilabebés se entrega previamente registrado con la unidad para padres. No es necesario volver a registrarla, a menos que la unidad para bebés pierda el enlace con la unidad para padres.

Para volver a registrar la unidad para bebés, o para registrar una nueva unidad para bebés, siga el procedimiento descrito a continuación:

1. Pulse el botón ☰ de la unidad para padres y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte [camera icon], y aparecerá el menú del/add/view/scan (eliminar/añadir/ver/escanear).
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar add (añadir), y pulse el botón OK para confirmar.
4. Aparecerá cam 1/cam 2/cam 3/cam 4, pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la opción de CAM que desee, y pulse el botón **OK** para comenzar a buscar una unidad de cámara. El LED de nivel de audio de color verde parpadeará rápidamente mientras se realiza la búsqueda.
5. Pulse el botón **OK** para confirmar.
6. Mantenga pulsado el botón PAIR situado bajo la unidad para bebés hasta que la unidad para padres encuentre la cámara, emita un pitido y aparezca el vídeo procedente de la cámara.

*NOTA*
*Si se ha registrado una unidad para bebés anteriormente, volver a registrar esta unidad para bebés actual sustituirá el registro anterior.*

## 2.5 Ver el vídeo a través del televisor

Conecte un cable AV adecuado a la toma AV OUT del lateral de la unidad para padres y a la entrada AV del televisor. Desplácese para seleccionar TV en la unidad para padres. Cambie por las entradas AV del menú del televisor hasta que pueda verse la imagen del vigilabebés. El cable AV es un accesorio opcional que deberá comprar por separado.

*NOTA*
*El botón de encendido del vigilabebés deberá estar en la posición de encendido, y la opción de CÁM haberse seleccionado previamente a la conexión del cable AV. Cuando se conecte el cable AV no podrán activarse los controles del vigilabebés.*

*También puede escuchar al bebé en el modo monoaural mediante la conexión de los auriculares con cable y clavija de 3,5 mm a la toma AV OUT.*



# 3. Utilización del vigilabebés

## 3.1 Colocación

- Coloque la unidad para bebés en un lugar cómodo (por ejemplo, en una mesa), y apunte el objetivo de la cámara hacia el área que desea supervisar.
- Ajuste el ángulo principal de la unidad para bebés girando la cámara hacia arriba, abajo, izquierda y derecha, hasta que esté satisfecho con la imagen que se muestra en la unidad para padres.

***NOTA***
*No coloque la unidad para bebés dentro del alcance del bebé. Si aparecen interferencias de sonido o de imagen, pruebe a mover las unidades hacia posiciones diferentes, y asegúrese de que no se encuentren cerca de otros dispositivos eléctricos.*

## 3.2 Desplazamiento e inclinación

La cámara puede controlarse de forma remota desde la unidad para padres.

1. Pulse el botón ▲ ARRIBA o ▼ ABAJO para inclinar hacia arriba o hacia abajo.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o ▶ DERECHA para desplazar a izquierda o derecha.

## 3.3 Modo de visión nocturna

La unidad para bebés cuenta con 8 LED infrarrojos de alta intensidad que permiten capturar imágenes nítidas en la oscuridad. Cuando el sensor fotoeléctrico integrado situado en la parte superior de la unidad detecte un nivel bajo de luz ambiente, los LED se activarán automáticamente, y la pantalla de la unidad para padres mostrará la imagen en blanco y negro. El icono se mostrará en la parte superior de la pantalla LCD.

## 3.4 Modo Hablar

Mantenga pulsado el botón HABLAR de la unidad para padres para hablarle a su bebé a través del altavoz de la unidad para bebés. El icono se mostrará en la parte superior de la pantalla LCD.





## 3.5 Vídeo ACTIVADO/DESACTIVADO

Pulse la tecla VÍDEO ACTIVADO/DESACTIVADO para encender o apagar la pantalla LCD pero dejar activado el control por audio.

## 3.6 Lectura de temperatura (HH °C/°F o LL °C/°F)

La lectura de temperatura proporcionada por el sensor de temperatura situado en la parte trasera de la unidad para bebés se mostrará en la parte superior de la pantalla LCD. Las lecturas cambiarán a color ROJO si la temperatura supera los 29 °C/84 °F o cae por debajo de los 14 °C/57 °F. La lectura cambiará a HH °C/°F si la temperatura supera los 36 °C/97 °F. La lectura cambiará a LL °C/°F si la temperatura cae por debajo de 1 °C/34 °F.

# 4. Opciones de menú de la unidad para padres

## 4.1 Volumen

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte 🔊.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o ▼ ABAJO para seleccionar el nivel de volumen deseado, desde el nivel 0 hasta el nivel 8. (El ajuste de nivel de volumen predeterminado es el nivel 4).

## 4.2 Brillo

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte ☼.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o ▼ ABAJO para seleccionar el nivel de brillo deseado, desde el nivel 1 hasta el nivel 8. (El ajuste de nivel de brillo predeterminado es el nivel 5).

## 4.3 Nana

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ hasta que se resalte ♫.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la canción que desee entre las cinco nanas disponibles, o la opción de ciclo para reproducir las cinco canciones de forma secuencial. Si se selecciona una sola canción, esta se reproducirá una vez y posteriormente se detendrá. (El ajuste predeterminado es nana DESACTIVADA).
4. Pulse OK en las nanas seleccionadas para seleccionar el nivel de sonido de canción que desee.

## 4.4 Zoom

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte 🔍.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar el zoom 1X o 2X. (El ajuste predeterminado es 1X).






## 4.5 Alarma

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte 🔔.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar el tiempo de la alarma (6 h, 4 h, 2 h). (El ajuste predeterminado es alarma DESACTIVADA).
4. Si se selecciona una hora de alarma, la unidad para padres emitirá un aviso acústico durante 45 segundos después de cada periodo de 2, 4 o 6 horas.

## 4.6 Control de la cámara

### 4.6.1 Añadir (emparejar) una cámara

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte 📷, y aparecerá el menú del/add/view/scan (eliminar/añadir/ver/escanear).
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar add (añadir), y pulse el botón OK para confirmar.
4. Aparecerá cam 1/cam 2/cam 3/cam 4, pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la opción de CAM que desee, y pulse el botón OK para comenzar a buscar una unidad de cámara. El LED de nivel de audio de color verde parpadeará rápidamente mientras se realiza la búsqueda.
5. Mantenga pulsado el botón PAIR situado bajo la unidad para bebés hasta que la unidad para padres encuentre la cámara, emita un pitido y aparezca la imagen procedente de la cámara.

*NOTA*
*Cada cámara solo puede estar registrada en una unidad para padres.*

### 4.6.2 Ver una cámara

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte 📷, y aparecerá el menú del/add/view/scan (eliminar/añadir/ver/escanear).
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar view (ver), y pulse el botón OK para confirmar.

4. Aparecerá cam 1/cam 2/cam 3/cam 4, pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la opción de CÁM que desee, y pulse el botón OK para ver la imagen procedente de dicha cámara.

*CONSEJO*
*Método rápido para ver cámaras en lugar de tener que acceder a la barra de menús.*
*Pulse directamente OK varias veces para seleccionar* cam 1*,* cam 2*,* cam 3*,* cam 4*,* scan *(escanear).*

### 4.6.3 Ver varias cámaras en la pantalla

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte el icono ▦.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para activar o desactivar la pantalla dividida en cuatro secciones.

### 4.6.4 Eliminar una cámara

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte , y aparecerá el menú del/add/view/scan (eliminar/añadir/ver/escanear).
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar del (eliminar), y pulse el botón OK para confirmar.
4. Aparecerá cam 1/cam 2/cam 3/cam 4, pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la opción de cám que desee, y pulse el botón OK para eliminar dicho registro.

***Nota:***
*Si solo hay una cámara registrada en el sistema, no podrá eliminar la cámara.*

### 4.6.5 Escanear cámara

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte , y aparecerá el menú del/add/view/scan (eliminar/añadir/ver/escanear).
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar scan (escanear), y pulse el botón OK para confirmar.
4. La pantalla mostrará imágenes de las diferentes cámaras registradas, siguiendo el ciclo de cam 1/cam 2/cam 3/cam 4, cambiando cada 12 segundos.

*CONSEJO*
*Método rápido para ver cámaras en lugar de tener que acceder a la barra de menús.*
*Pulse directamente OK varias veces para seleccionar* cam 1*,* cam 2*,* cam 3*,* cam 4*,* scan *(escanear).*

## 4.7 Temperatura

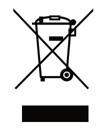
1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte 🌡.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar °C o °F.

## 4.8 Modo de ahorro energético

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte ⏻.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la opción de apagar el vídeo automáticamente después de 5 min, 30 min o 60 min si no se está cargando.



# 5. Eliminación del dispositivo (información medioambiental)



Al final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Trasládelo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario y/o en la caja así lo indica.

Parte de los materiales del producto podrán reutilizarse si lleva la unidad a un punto de reciclaje. Mediante la utilización de ciertas piezas o materias primas de los productos usados podrá realizar una importante contribución al medio ambiente.

Póngase en contacto con la autoridad local en caso de que necesite más información acerca de los puntos de recogida de su zona geográfica.

Deshágase de la batería de forma respetuosa con el medio ambiente, siguiendo la normativa local.





# *6. Limpieza*

Limpie el Vigilabebés con vídeo con un paño ligeramente humedecido o con un paño antiestático.
No utilice nunca agentes de limpieza ni disolventes abrasivos.

## Limpieza y cuidados

- No limpie ninguna de las piezas del producto con disolventes ni productos químicos, esto podría provocar daños permanentes al producto, y no cubiertos por la garantía.
- Mantenga su Vigilabebés con vídeo lejos de las fuentes de calor, áreas húmedas y la luz solar directa, y evite que se moje.
- Se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que su Vigilabebés con vídeo presente elevados niveles de fiabilidad. Sin embargo, si aparece algún problema, no intente reparar la unidad por sí mismo, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.



# 7. Ayuda

## Pantalla

### *No aparece nada en la pantalla*

- Pruebe a recargar o sustituir el pack de baterías.
- Restablezca las unidades. Desconecte el pack de batería de la unidad para padres y desconecte la alimentación eléctrica de las unidades. A continuación, conéctela de nuevo.
- ¿Está encendida la unidad?
  Mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO de la unidad para padres para encenderla.
- ¿Está seleccionada la cámara correcta?
  Si es necesario, cambie el número de cámara.
- ¿Está activada la visualización de vídeo?
  Pulse el botón VÍDEO ACTIVADO/DESACTIVADO para activarla.
- Durante el funcionamiento con baterías, la pantalla dejará de mostrar imágenes después de 5 minutos, 30 minutos o 60 minutos para ahorrar energía (en función del ajuste de encendido de vídeo). La unidad permanecerá activa y emitirá alertas acústicas. Podrá reactivar la pantalla pulsando cualquier botón.

## Registro

### *Si la unidad para bebés ha perdido el enlace con la unidad para padres*

- Pruebe a recargar o sustituir el pack de baterías.
- Si la unidad para bebés está demasiado lejos, podría estar fuera de alcance. Acerque la unidad para bebés a la unidad para padres.
- Restablezca las unidades desconectándolas de la batería y de la alimentación eléctrica. Espere unos 15 segundos antes de volver a conectarlas. Espere un minuto hasta que la unidad para bebés y la unidad para padres se sincronicen.
- Si es necesario volver a registrar las unidades, consulte 2.4 Registro (emparejamiento).





## Interferencias

### *En la unidad para padres hay interferencias de ruido*

- La unidad para bebés y la unidad para padres podrían estar demasiado cerca. Aléjelas.
- Asegúrese de que haya al menos entre 1 y 2 metros entre las 2 unidades para evitar acoples de audio.
- Si la unidad para bebés está demasiado lejos, podría estar fuera de alcance. Acerque la unidad para bebés a la unidad para padres.
- Asegúrese de que la unidad para bebés y la unidad para padres no estén cerca de otros dispositivos eléctricos, como por ejemplo televisores, ordenadores o teléfonos móviles o inalámbricos.
- El uso de otros productos que trabajen en la frecuencia de 2,4 GHz, como por ejemplo redes inalámbricas (routers Wi-Fi®), sistemas Bluetooth® u hornos microondas podrían provocar interferencias con este producto. Por ello, se recomienda encarecidamente mantener el vigilabebés a una distancia mínima de 1,5 m (5 pies) de estos tipos de productos, o apagarlos si están provocando interferencias.
- Si la calidad de señal es débil, pruebe a mover la unidad para padres y/o la unidad para bebés a posiciones diferentes en la habitación.

# 8. Información general

**Si su producto no está funcionando correctamente...**

1. Lea este Manual de usuario o la Guía de inicio rápido.
2. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

   +49 (0) 1805 938 802 desde Europa

   Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Si desea encargar un pack de baterías de repuesto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")

Le agradecemos la compra de este producto marca Motorola, fabricado bajo licencia por Binatone Electronics International LTD ("BINATONE")

### *¿Qué cubre esta garantía?*

Sujeto a las exclusiones presentes a continuación, BINATONE garantiza que este producto (el "Producto") o accesorio certificado (el "Accesorio") de marca Motorola vendido con este producto ha sido fabricado libre de fallos en materiales y en la mano de obra con un uso de consumo normal durante el periodo especificado a continuación. Esta Garantía es su única garantía, y no puede transferirse.

### *¿Quién recibe esta cobertura?*

Esta Garantía cubre únicamente al primer comprador, y no es transferible.

### *¿Qué hará BINATONE?*

BINATONE o su distribuidor autorizado, según elija y dentro de un tiempo comercialmente razonable, reparará o sustituirá de forma gratuita todos aquellos Productos o Accesorios que no sean conformes a esta Garantía. Podríamos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionadas o usadas funcionalmente equivalentes.





*¿Qué otras limitaciones existen?*

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN OFRECIDA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPLÍCITA ES EL ÚNICO REMEDIO AL QUE TENDRÁ ACCESO EL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DEL RESTO DE GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA NI BINATONE SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) DE DAÑOS SUPERIORES AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO EN CUESTIÓN, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, PÉRDIDA DE BENEFICIO O DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN NI DE NINGUNA OTRA PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA POSIBILIDAD O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o resultantes, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar según la jurisdicción.

| Productos cubiertos | Duración de la cobertura |
|---|---|
| Productos de consumo | **Dos (2) años** a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer comprador usuario del producto. |
| Accesorios de consumo | **Noventa (90) días** a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto. |
| Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen | **El balance de la garantía original o durante noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el periodo que sea mayor. |

## Exclusiones

**Desgaste normal.** Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.

**Baterías.** Esta Garantía únicamente cubre aquellas baterías cuya capacidad totalmente cargada sea inferior al 80 % de su capacidad nominal, así como aquellas baterías que presenten fugas.

**Uso abusivo e inadecuado.** Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o los accesorios para fines comerciales o que sometan al producto o al accesorio a un uso o condiciones anómalas; u (d) otros actos que no puedan achacarse a MOTOROLA ni a BINATONE, están excluidos de la cobertura.

**Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola.** Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.

**Servicio o modificación no autorizada.** Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea MOTOROLA, BINATONE o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de la cobertura de la garantía.

**Productos modificados.** Se excluyen de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alterados o borrados; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcasas no conformes o que no sean de la marca Motorola.

**Servicios de comunicación.** Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.

## *¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?*

Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono:

+49 (0) 1805 938 802 desde Europa

Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios bajo su cuenta y riesgo a un Centro de reparaciones autorizado de BINATONE.

Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o Accesorio defectuoso; (b) el comprobante de prueba original (el recibo), que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si la caja del producto incluía una tarjeta de garantía, la tarjeta de garantía rellenada con el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones representan el contrato de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS en relación a los Productos o Accesorios que ha comprado, y sustituyen a todo contrato o representación anterior, incluyendo las representaciones que aparecen en publicaciones o materiales promocionales emitidos por BINATONE o las afirmaciones realizadas por un agente, empleado o miembro del personal de BINATONE que pudiera haber estado relacionado con la compra en cuestión.

**BINATONE TELECOM PLC**
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk




## EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer **:** Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

| | |
|---|---|
| Type of equipment: | Digital Video Baby Monitor |
| Model Name: | MBP36S, MBP36S/2, MBP36S/3, MBP36S/4 |
| Country of Origin: | China |
| Brand: | Motorola |

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.*** Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

| | |
|---|---|
| Radio Spectrum: | EN300328 V1.7.1 (2006-10), EN62311 (2008) |
| EMC: | EN301489-17 V2.2.1 (2012-09),<br>EN301489-1 V1.9.2 (2011-09) |
| Electrical Safety: | IEC60950-1:2005(Second Edition) + Am 1:2009 |
| RF Safety: | EN62311: 2008 |

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

London, 20 April, 2014

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

Place & Date





# Especificaciones técnicas

## Unidad para bebés

| | |
|---|---|
| Frecuencia | 2,4 GHz a 2,48 GHz |
| Sensor de imagen | CMOS a color de 0,3 megapíxeles |
| Lente | f 2.5mm, F 2.8 |
| LED de infrarrojos | 8 unidades |
| Alimentación | Adaptador: Ten Pao International Ltd. S006MV0500100; entrada: 100-240 V, 50/60 Hz 300 mA; salida: 5,0 V, 1000 mA<br>O<br>Adaptador: Kuantech Incorporated Company KSAS0050500100VED; entrada: 100-240 V, 50/60 Hz 300 mA; salida: 5,0 V, 1000 mA<br>***ADVERTENCIA***<br>Utilice el producto únicamente con la fuente de alimentación proporcionada. |



## Unidad para padres

| | |
|---|---|
| Frecuencia | 2,4 GHz a 2,48 GHz |
| Pantalla | LCD TFT de 3,5" en diagonal |
| Colores en pantalla | LCD de 16,7 millones de colores |
| Control de brillo | 8 niveles |
| Control de volumen | 8 niveles |
| Alimentación | Adaptador: Ten Pao International Ltd. S003IV0500060; entrada: 100-240 V, 50/60 Hz 150 mA; salida: 5,0 V, 600 mA<br>O<br>Adaptador: ShenZhen Frecom Electronic Co., LTD F05W-050060SPAV Entrada: 100-240 V, 50/60 Hz 150 mA; salida: 5,0 V, 600 mA<br>***ADVERTENCIA***<br>Utilice el producto únicamente con la fuente de alimentación proporcionada.<br>Batería: Pack de baterías recargables de Ni-MH tamaño AAA de 3,6 V y 900 mAh GPI GPRHCH93C021<br>O<br>Pack de baterías recargables de Ni-MH tamaño AAA de 3,6 V y 900 mAh JUSTHIGH<br>***ADVERTENCIA***<br>*No utilice baterías no recargables en la unidad para padres. Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto. Deshágase de las baterías gastadas siguiendo las instrucciones.* |




Fabricado, distribuido o comercializado por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.





Versión 2.0

Impreso en China